



**ROUTE
DES VILLES
D'EAUX**
MASSIF CENTRAL



THE EUROPEAN
ROUTE OF
HISTORICAL
THERMAL
TOWNS

**Promoting the Massif Central
on a European scale through the
Cultural Routes of the Council of Europe**

The tourist diversification of the thermal towns

The review in 1998:

- A necessary diversification, supplementing thermal activity
- Tourism: a good alternative
- Thermal Spa: image associated too heavily with medical thermal cures

Specific actions since:

- Development of a genuine network of Well-Being through activities based on water as a central element (fitness/thermo-recreation)
- Promotion of thermal heritage
- Structuration of the tourist product for Travel Agencies and National TOs
- The utilisation of these activities and this structured product to communicate and change the image of thermal spas

A Willingness

- Since 1995, discussion has been led by the DATAR, AFIT and Thermauvergne.
- In 1998, aware of the issue of networking, the mayors of the thermal spas of the Massif Central created the Association of:

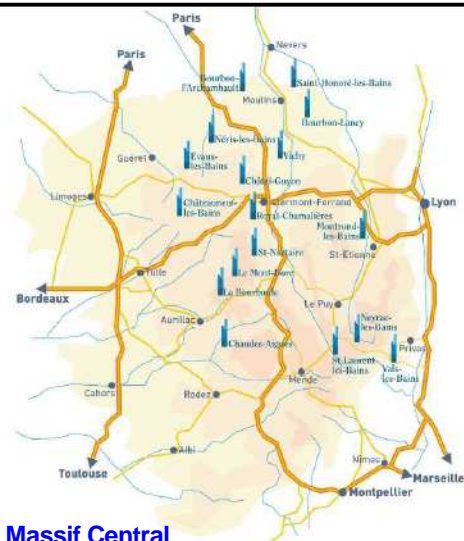
“The Route of Spa Towns in the Massif Central”

THE MASSIF CENTRAL

- 6 régions - 22 départements - 4072 communes
- 85.000 km² (15 % of the nation)
- 42 % of the French mountain zone

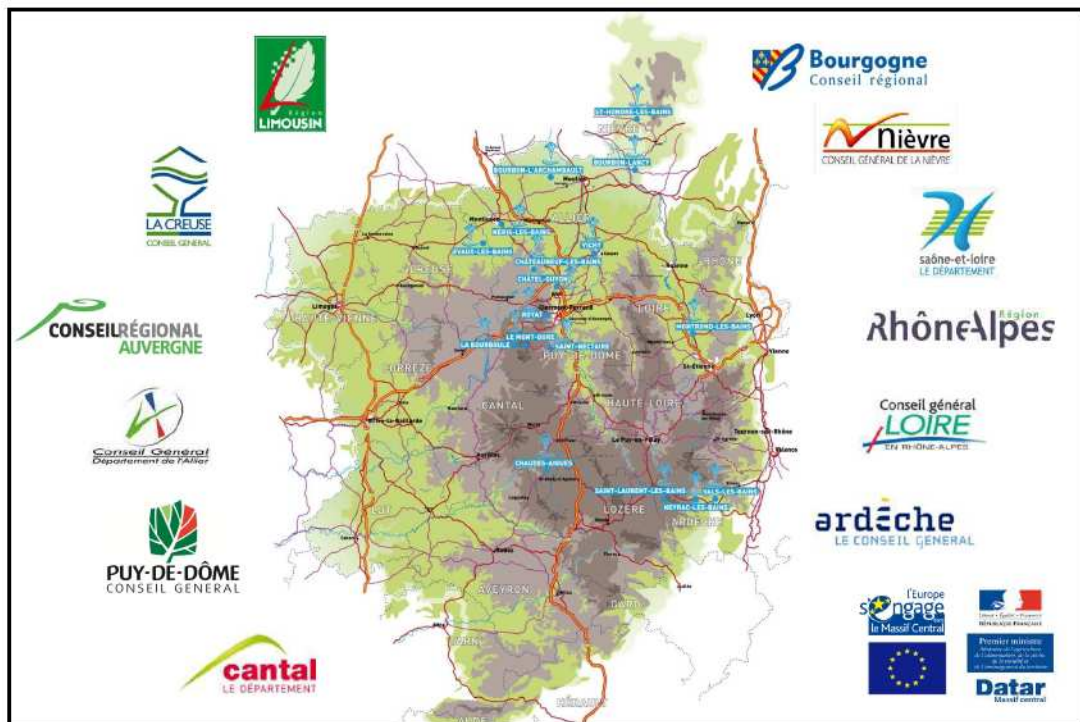
Population

- 3.7 million inhabitants, 60% urban
- density of 44 inhabitants / km² compared with 108 nationally



The Route of Spa Towns in the Massif Central

- 5 régions and 9 départements involved
- 17 visitor centres - 13 Casinos - 22 thermal-fitness establishments
- Close to 55 000 beds for tourists



ROUTE DES VILLES D'EAUX MASSIF CENTRAL

Added-value Massif Central

- A network on a **coherent tourist region** (geographical, cultural, identity, image) for clients and tourism professionals
- **A tourist critical mass** large enough to allow for this network of 18 Spa Towns to be credible internally, in the eyes of socio-professionals, and externally, vis-à-vis Travel Agencies and National TOs (quantity and quality of product, diversity of proposals)
- A network encouraging the **exchange of experiences** with similar problems linked to the status as Water Towns, and their presence in a **common region**.



Strategy of the Route of Spa Towns in the Massif Central

To create a genuine tourist network across the Massif Central for:

- The development of **innovative products** specific to “**Well-being**” and “**Heritage**”
- **Structuring the tourist product** to encourage marketing
- **Working as network** in order to federate skills and assets



Positioning

Utilising the singularities of the Spa Towns in order to position them as tourist “well-being” destinations

Accentuating the tourist image of the Spa Towns, basing them on the two peculiarities that make them different to other tourist destinations:

- 1 – **Well-being** services linked to thermal water
- 2 – Thermal **Heritage**



Targets

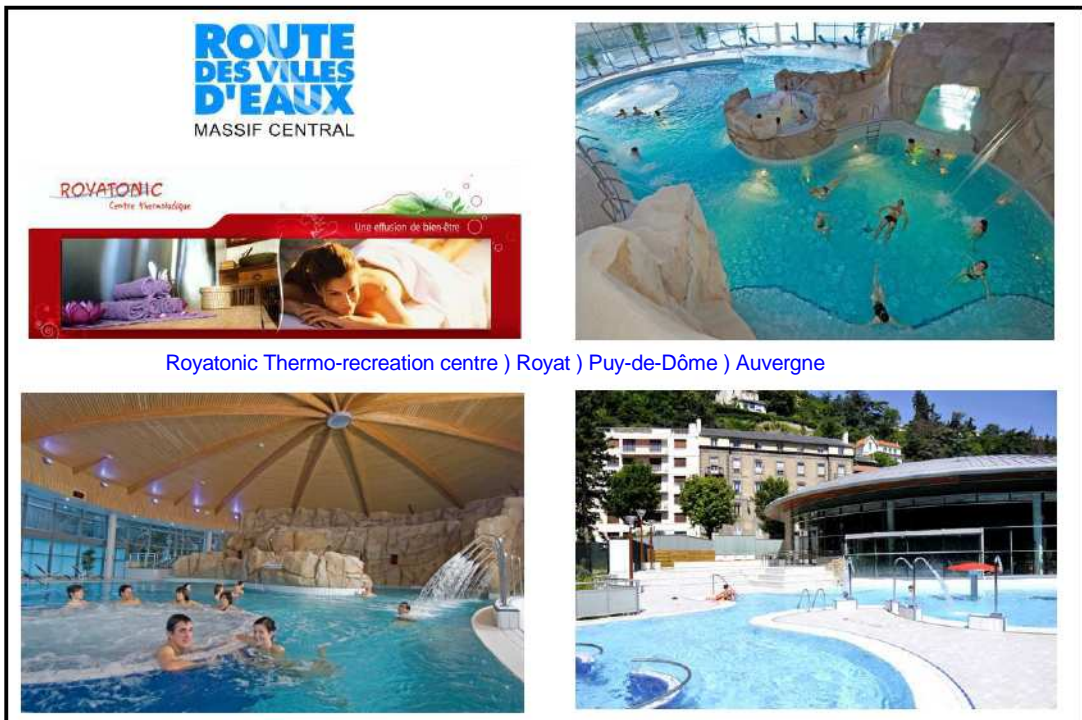
Gaining recognition of the tourist positioning of the Spa Towns by opinion leaders, who are the prescribers of our network:

- The **TOs and Travel Agencies** by setting up products
- **Journalists** via Press Relations
- Tourism **Institutions** (CRTs, CDTs, SLAs etc.) through partnerships

Heritage promotion actions

Animating the internal network of human resources (**technical days...**), sharing and exchange of experiences:

- Knowing and making known this heritage (**inventory** of the architectural heritage of each town and analysis of this heritage on a network-wide scale, produced in 2009...)
- Encouraging the marketing of tourist products on the **theme of heritage**
- Creating **circuits** and making the **Route of Spa Towns in the Massif Central** tangible at ground level: signposting (town entrances, heritage **signposts**), the route of thermal parks, mobile tourism (**QR codes**)...
- **Promoting the specific cultural identity of the Spa Towns in the Massif Central:** Publishing, Press Relations, participation in the European Heritage Days, the summer programme of thermal heritage discovery and its promotion on France Bleu Grand Centre, associate of the EHTTA (European Historic Thermal Towns Association)



Royatonic Thermo-recreation centre) Royat) Puy-de-Dôme) Auvergne

Results: Production and marketing

An approach based around national TOs has been fruitful:

2002: 5 trips and 2 TO/Travel Agencies

2012: 250 trips and 50 TO/Travel Agencies

**ROUTE
DES VILLES
D'EAUX**
MASSIF CENTRAL



**ROUTE
DES VILLES
D'EAUX**
MASSIF CENTRAL

Synergies between Routes

- The **Santiago de Compostela Pilgrim Ways**, of which Puy-en-Velay is one of the most important points of departure
- The **Route of Cluniac Sites** with Cluny in Saône-et-Loire and Souvigny in Allier
- The **Sites of the Casadéens** with La Chaise-Dieu
- The **Ways of Saint Michael** with Aiguilhe,
- The **Stevenson Trail**
- The **Route of Saint Martin**
- **Transromanica**
- The **Ceramic Route**



Synergies between routes traversing the Massif Central

The Route of Spa Towns in the Massif Central, in collaboration with the Massif Central DATAR, proposes:

- **Creating bridges** between all these cultural routes
- **Finding similar examples of regional or inter-regional cooperation** in Europe
- Developing a **common methodological approach**
- Publishing and diffusing a **collection of good practices**

Plus de 750 vols spéciaux au départ de toute la France

ALLEMAGNE	HONGRIE	PAYS BALTES
AUTRICHE	ISRAËL	PAYS-BAS
BELGIQUE	ITALIE	POLOGNE
CROATIE	JORDANIE	PORTUGAL
ESPAGNE	MADÈRE	RÉPUBLIQUE TCHÈQUE
FRANCE	MONACO	RUSSIE
GRANDE-BRETAGNE	MONTÈNEGRO	TURQUIE

[AUTOTOURS](#) [CIRCUITS](#) [ESCAPADES](#) [REVEILLONS](#) [SÉJOURS](#) [THALASSO](#) [WEEK-ENDS](#)

Auvergne

GASTRONOMIE ET TERROR ATOUR DE VICHY

10-12-2012 | **10-12-2012** | **10-12-2012**

10-12-2012 | **10-12-2012** | **10-12-2012**

WEEK-END GASTRONOMIE AUVERGNAISE

10-12-2012 | **10-12-2012** | **10-12-2012**

10-12-2012 | **10-12-2012** | **10-12-2012**

AUX RENDEZ-VOUS DE L'HISTOIRE | Ouverture de nouveaux sites au public le week-end du 17 et 18 septembre

Voyages dans les méandres du temps

Les Journées du patrimoine ont lieu du samedi 17 au dimanche 18 septembre 2012 partout en France. Cette année, les sites ouverts au public sont nombreux. Voici une sélection de ceux qui ont été choisis pour cette édition.

Admission
 Les Journées du patrimoine sont gratuites. Les sites ouverts au public sont nombreux. Voici une sélection de ceux qui ont été choisis pour cette édition.



LA RÉSERVE DE HAUTE PUYE, réserve de la commune de Puye, dans le département de la Haute-Vienne. Cette réserve a été classée en tant que réserve naturelle régionale en 2009.

PETIT FIORILEGE DES MERVEILLES ARCHITECTURALES À NE PAS MANQUER !

<p>CHÂTEAU DE PARENTIGNAT</p> <p>À Parentignat, le château de Parentignat est un véritable joyau architectural. Il a été construit au XVIe siècle et est considéré comme l'un des plus beaux châteaux de la région.</p>	<p>DOMAINE ROYAL DE BANTAN</p> <p>Le parc du domaine royal de Bantan est un véritable paradis pour les amoureux de la nature. Il offre une vue imprenable sur la vallée de la Loire.</p>
<p>LE CASTEL FLEISSAND DE VICHY</p> <p>Le château de Fleissand est un véritable joyau architectural. Il a été construit au XVIIIe siècle et est considéré comme l'un des plus beaux châteaux de la région.</p>	<p>ÉGLISE SAINT-ROBERT</p> <p>L'église Saint-Robert est un véritable joyau architectural. Elle a été construite au XIIe siècle et est considérée comme l'une des plus belles églises de la région.</p>

08 | Produits | FRANCE |

Plus de 250 idées de séjours pour se ressourcer dans le Massif Central

L'association la Route des Villes d'Eaux du Massif Central propose une sélection de séjours & week-ends bien-être, revendus avec la complicité d'une cinquantaine de partenaires.



<p>Le gouffre de Padirac à nouveau ouvert aux visiteurs</p> <p>Le gouffre de Padirac est un véritable paradis pour les amoureux de la nature. Il offre une vue imprenable sur la vallée de la Dordogne.</p>	<p>Le sculpteur Arman s'expose aux Baux de Provence</p> <p>Le sculpteur Arman expose ses œuvres aux Baux de Provence. Ses œuvres sont considérées comme des chefs-d'œuvre de l'art moderne.</p>	<p>Des randonnées thématiques pour découvrir La Hague</p> <p>Des randonnées thématiques pour découvrir La Hague. Ces randonnées offrent une vue imprenable sur la mer et les paysages de la région.</p>	<p>La Vendée se fait belle en dehors de ses frontières</p> <p>La Vendée se fait belle en dehors de ses frontières. Cette région offre de nombreux sites touristiques et des paysages magnifiques.</p>
--	--	--	--

Le Ministère de la Culture et de la Communication

PROGRAMME 2011 Auvergne

LE VOYAGE DU PATRIMOINE 17-18 septembre 2011

JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

www.culture.fr

PUY-DE-DOME

Tarif Aller simple : 3690 pour les adultes, 2620 pour les enfants. Aller-retour : 5620 pour les adultes, 3690 pour les enfants.

☎ 03 20 40 10 00 (0) 83240 Le Mont-Dore ☎ 04 73 66 20 21 (office de tourisme)

« La Virée Bains et Potins » - visite décalée du Mont-Dore

Visite guidée théâtralisée des collines du Mont-Dore station thermale aux accents « Belle Époque », entre mondanité et cure de santé. Invitation au Palais, visite « classe luxe » des thermes, et voyage à bord du farfadot du Capucine.

Visite guidée : sam à 14h. Réservation obligatoire auprès du bureau de tourisme du Mont-Dore au 04 73 66 20 21.

Tarif : 12670 pour les adultes, 7690 pour les enfants. ☎ 83240 Le Mont-Dore ☎ 04 73 66 20 21

Thermes du Mont-Dore

Édifiés entre 1877 et 1923 sur d'anciens thermes romains (poutres, vestiges). Architecture d'inspiration néo-byzantine. Peintures, fresques, vitraux, marbres, mosaïques, charpente à la Eiffel.

Visite guidée : sams 14h, 15h et 16h. Tarif : entrée libre (réservation pour les groupes) ☎ 3 place du Farfadot, 63240 Le Mont-Dore ☎ 04 73 66 05 10

Lezoux

Musée départemental de la céramique installé dans une ancienne fabrique de poterie du XVIIIe siècle, le musée présente des collections issues du site archéologique de Lezoux, un des plus grands centres de production de céramique de l'empire romain.

Visite libre : sam et dim : 10h-18h. Visite guidée, ateliers et conférence autour de l'exposition temporaire « Coent, voyage au cœur d'une ville gallo-romaine » : sam et dim : 10h-18h. Tarif : entrée libre ☎ 28 rue de la République 63130 Lezoux ☎ 04 73 73 42 42 ☎ www.puydedome.fr

Maringues

Grande Tannerie de Maringues Monument historique du bourg de Maringues, témoin architectural d'une activité artisanale unique dans la région.

Tarif : entrée libre. Visite libre : sam et dim : 14h-18h. ☎ rue des Tanneries, 63350 Maringues ☎ 04 73 68 71 80

Sont également prévues des animations dans le bourg de Maringues et les alentours, par la Communauté de Communes Limagne Bords d'Allier (boîtes de découverte du patrimoine - 04 73 68 71 80), par l'association de sauvegarde des tanneries (villages des tanneries), et par la commune de Maringues (ouverture de l'église et de l'hôtel des ducs de Bourbon - 04 73 68 64 04).

Les Martres-de-Veyre

Maison du Patrimoine

Visite libre : sam et dim : 10h-12h, 14h-18h. Exposition : « Commerce, artisanat et pierres précieuses d'Alsace », photos et documents divers, retraçant les 60 premières années du 20ème siècle à Marins.

Tarif : entrée libre. ☎ Rue des forges des Martres-de-Veyre, 63730 Les Martres-de-Veyre - à côté de l'église ☎ 04 73 39 50 75 (mairie) ☎ www.martres-veyre.fr

Mons

Château de Penigères

Château comprenant deux corps de bâtiment, l'un du 16ème siècle et l'autre du 17ème, l'entrée dans la cour se fait par une tour de guet du 12ème siècle, avec un toit à l'impériale.

Visite libre : sam : 14h-18h ; dim : 11h-13h, 14h-17h. Tarif : entrée libre ☎ 63 010 Mons ☎ 04 70 41 52 70

Montpeyroux

Donjon

Visite libre du donjon, Sam et Dim : 10h-12h, 14h-18h

La Route Historique des Châteaux d'Auvergne



L'Auvergne est le pays des châteaux, tous témoins de son patrimoine historique, artistique et architectural. Six circuits pour les découvrir s'offrent à vous dans le Bourbonnais, les Limagnes, les Volcans et Combrailles, le Limosin-Forez, les Montagnes Cantalaises et la Haute-Loire.

Pour découvrir ces circuits vous pouvez consulter le site de la Route : www.route-chateaux-auvergne.org

La Route des Villes d'Eaux du Massif Central



La Route des Villes d'Eaux du Massif Central est une structure intercommunale de développement touristique qui regroupe 17 villes d'eaux réparties sur 4 régions. Créée depuis 1998, cette Association vise à faire des spécificités identitaires des villes d'eaux un levier de développement touristique et culturel en s'appuyant sur la culture de l'eau, l'histoire et le patrimoine thermal.

Pour la quatrième année consécutive et en collaboration avec la DRAC Auvergne, les 10 villes d'eaux auvergnates renouvellent leur participation aux Journées Européennes du Patrimoine et vous invitent à découvrir leur univers si exceptionnel :

- Châteauneuf-les-Bains, Châtel-Guyon, La Bourboule, Le Mont-Dore, Royat-Chamalières, Saint-Nectaire dans le Puy-de-Dôme (63)
- Bourbon-l'Archambault, Néris-les-Bains, Vichy dans l'Allier (03)
- Chaudes-Aigues dans le Cantal (15)



Premières stations touristiques, les villes d'eaux ont acquis une tradition historique de l'accueil, tant pour les curistes que les touristes. Hébergements tout confort à l'architecture d'inspiration exotique, parcs aux essences variées, transports modernes tels que le train, le tramway ou bien encore le funiculaire... autant de témoignages liés au voyage à découvrir lors de ces deux journées.

Retrouvez le programme complet sur www.villesdeaux.com ou sur demande au 04 73 34 72 80

47





THE EUROPEAN
ROUTE OF
HISTORICAL
THERMAL
TOWNS

ROUTE DES VILLES D'EAUX

MASSIF CENTRAL

Thank you for your attention

Marion Vansingle
Project Leader
European Cooperation
m.vansingle@borvo.com
Tel: + 33 (0)4 73 34 70 71
www.villesdeaux.com